Objekttyp: **Advertising**

Zeitschrift: **Schweizerische Bauzeitung**

Band (Jahr): **75 (1957)**

Heft 8

PDF erstellt am: **24.05.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

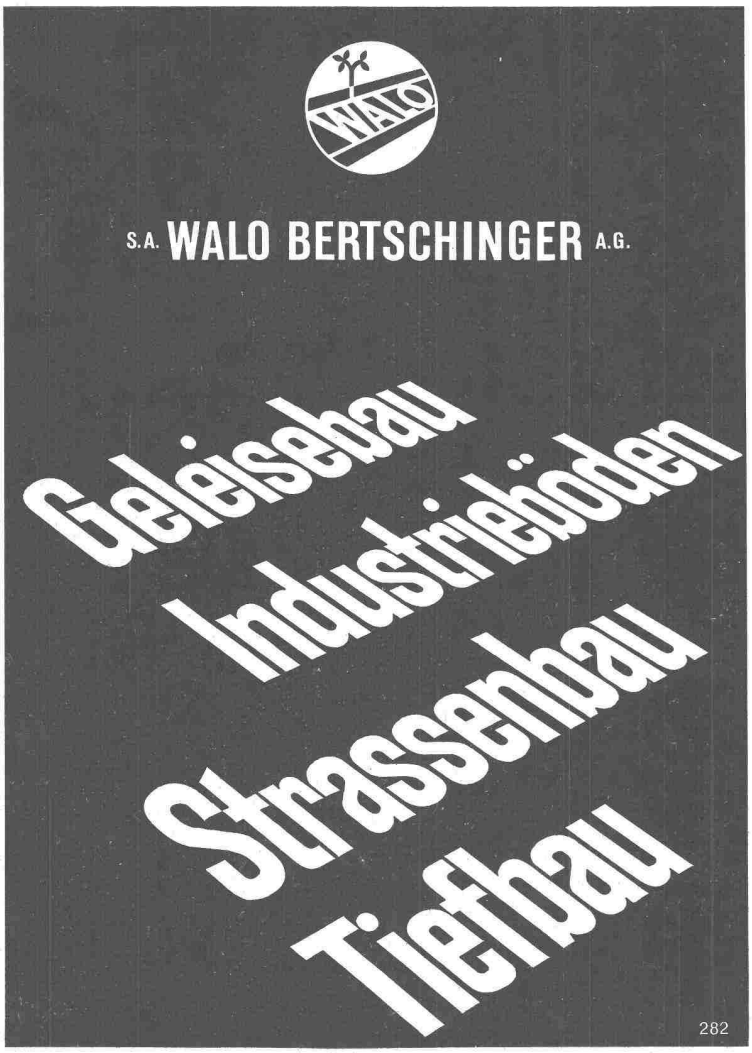
75. JAHRGANG NR. 8 23. FEBRUAR 1957

SCHWEIZERISCHE BAUZEITUNG

WOCHENSCHRIFT FÜR ARCHITEKTUR / INGENIEURWESEN / MASCHINENTECHNIK

REVUE POLYTECHNIQUE SUISSE

ORGAN DES S.I.A. SCHWEIZERISCHER INGENIEUR- UND ARCHITEKTEN-VEREIN
UND DER G.E.P. GESELLSCHAFT EHEMAL. STUDIERENDER DER EIDG. TECHN. HOCHSCHULE
GEGRÜNDET 1883 VON ING. A. WALDNER / HERAUSGEGEBEN VON ING. W. JEGHER



Verlag
W. Jegher & A. Ostertag, Dianastrasse 5, Zürich / Tel. 23 45 07 / Postcheck VIII 6110
Postadresse:
Schweiz. Bauzeitung, Postfach Zürich 39

Bezugspreise
Einzelheft Fr. 1.65 — Abonnements:

12 Monate		6 Monate		3 Monate	
Schweiz	Ausland	Schweiz	Ausland	Schweiz	Ausland
66.—	72.—	33.—	36.—	16.50	18.—

Für Mitglieder des S. I. A., der GEP und des Schweiz. Technischen Verbandes sowie für Studierende der ETH und der EPUL ermässigte Preiskategorien nach Tarif.

Anzeigenverwaltung
Mosse-Annoncen AG., Zürich, Limmatquai 94 / Tel. 32 68 17 / Postcheck VIII 1027

INHALT

Die allertiefsten Temperaturen. Von *J. L. Olsen* 107*

Die Verkehrsplanung der Stadt Zürich. Von *H. Hofmann* 111*

MITTEILUNGEN

Eidg. Technische Hochschule . . . 118
Neue portugiesische Strassenbrücken. «STATOS» Eisenbeton-Rechenschieber 119
Internationale Spezial-Eisenbahnwagen für den Autotransport. Appartement-Häuser in Caen 120

NEKROLOGE

F. Bolliger. A. Petit. H. Blaser. R.-A. Schmidt. H. Niesz. R. Rüttimann . 120*

BUCHBESPRECHUNGEN

Fragen aus dem aargauischen Gemeindebaurecht 120
Engineering Fluid Mechanics, von *C. Jaeger*. Wasserkraftwerke, von *E. Mosonyi*. L'industria elettrica italiana nel 1955, von der *ANIDEL*. Die Transformatoren, von *R. Küchler*. Mein Mann und das Atom, von *L. Fermi* 121

WETTBEWERBE

Schulhausanlage in Aarburg. Schulhaus mit Lehrerwohnungen im Kaltacker/Heimiswil BE. Schulhaus mit Turnhalle in Bellach SO 122

ANKÜNDIGUNGEN

Abschiedsvorlesungen an der ETH. Congrès International des Machines à Combustion, Zürich 1957. Graphische Sammlung der ETH Zürich. Koordination der Isolation in Wechselstrom-Hochspannungsanlagen. Vorträge 122

Fluoreszenzleuchten - unsere Spezialität!

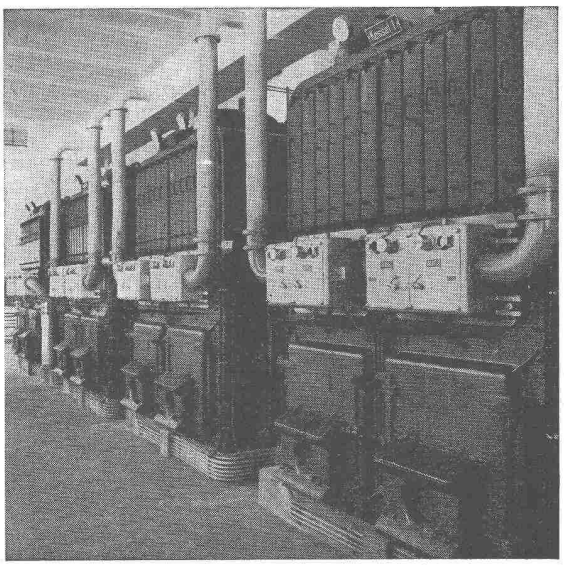
Ein Beispiel einer Turnhallenbeleuchtung

FLUORA

Spezialfabrik für Fluoreszenzlampen-Beleuchtungskörper, Herisau, Telephon 071/5 23 63/64

ŒRTLI **Ölbrenner** für Zentralheizungen - Industrie - Gewerbe

- für schwere und schwerste Oele
- Photozelle
- Momentanzündung
- über 22 000 Anlagen im In- und Ausland
- 27 eigene Montage- und Servicestellen in der Schweiz



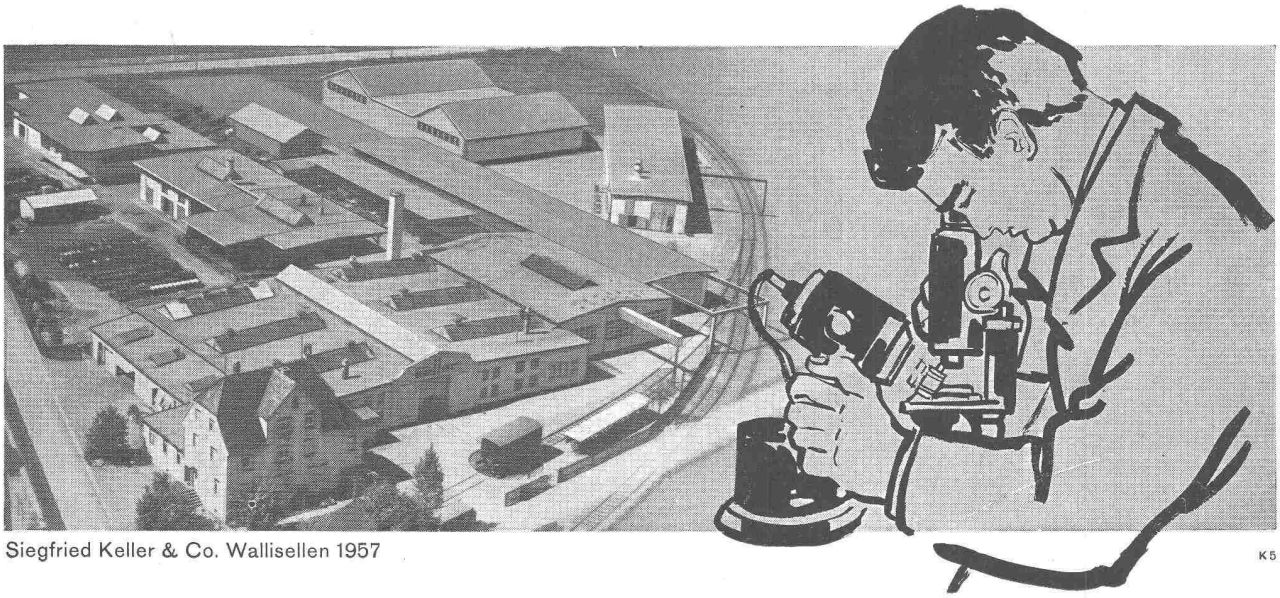
Verlangen Sie unverbindliche Beratung,

Referenzen und Rentabilitätsberechnung

ŒRTLI **Ing. W. Oertli AG, Dübendorf-Zürich**

Postfach Zürich 51 Telephon (051) 96 65 71

Siegfried Keller & Co. führt in der Forschung für Bautenschutz!



Siegfried Keller & Co. Wallisellen 1957

K5

Wir forschen für Sie!

Die Firma Siegfried Keller & Co., Wallisellen, führend in Bautenschutz, verfügt über eine Forschungsabteilung von europäischem Ansehen.

Die Entwicklungsabteilung unserer Firma wurde in den letzten zehn Jahren immer mehr ausgebaut und beschäftigt heute unter wissenschaftlicher Leitung mehr als ein Dutzend Chemiker und Laboranten. Unsere Forschung kombinieren wir laufend mit den Erfahrungen unserer Praxis. Zudem stehen wir in ständigem Erfahrungsaustausch mit den Fabrikationsbetrieben der Organisation Keller in Paris, Mailand und Brüssel. **Diese Forschungsarbeit brachte uns internationale Anerkennung und führte zu Forschungsaufträgen schweizerischer und ausländischer Industrien.**

Wir befassen uns hauptsächlich mit Forschungen und Entwicklungen auf folgenden Gebieten des **Bautenschutzes:**

- Betonschutz, -Isolierung und -Abdichtung
- Korrosionsschutz
- Holzschutz
- Entdröhnungs-, Kondensations- und Feuerschutz-Probleme

Ein Resultat der laufenden Auswertung dieser Forschungsergebnisse und der mehr als dreissigjährigen, praktischen Erfahrungen sind die Afra-Schutzanstriche.

AFRA-SCHUTZANSTRICHE

Die Afra-Schutzanstriche sind auf dem Gebiet des Korrosions- und Bautenschutzes in Bezug auf Qualität und Wirtschaftlichkeit Spitzenprodukte.
Die Afra-Schutzanstriche sind das Ergebnis jahrzehntelanger Erfahrung und modernster wissenschaftlicher Forschung.

1. Schwarze Schutzanstriche und -Beläge für Beton und Eisen unter der Erde und unter Wasser:
   Afratar, Afratar-Fluid
   Afracel, Afracel-Fluid, Afracel-Express
   Afraplast
   Afrasilo
2. Farbige Schutzanstriche für Eisenkonstruktionen im Freien:
   Aframica
   Aframica-Armor
   Aframica-Bleimennige
3. Farbige Schutzanstriche für Beton und Eisen gegen chemische Beanspruchung:
   Afratop-Standard
   Afratop-Spezial SP
   Afragum
4. Farbloser Schutzanstrich für Beton, Kunststein usw. gegen Witterungseinflüsse:
   Afralan-S

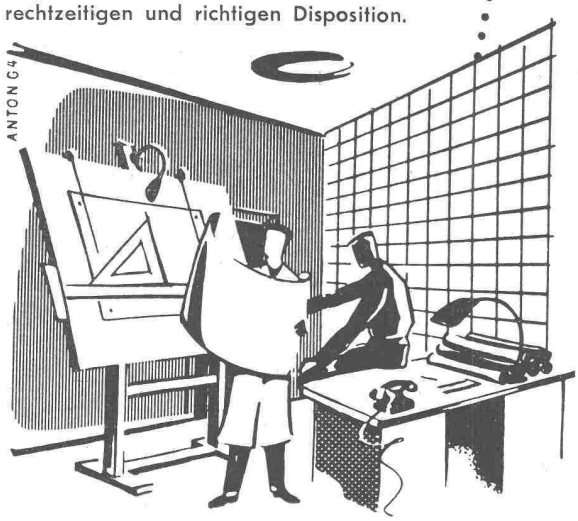
Die Afra-Produkte sind durch den Fachhandel lieferbar.

Die Firma Siegfried Keller & Co., Wallisellen, führend für Bautenschutz, bürgt wie für alle andern Erzeugnisse auch für die Güte ihrer AFRA-SCHUTZANSTRICHE

afra tar | afra cel | SIEGFRIED keller & CO | afra plast | afra mica

RECHTZEITIG DISPONIEREN

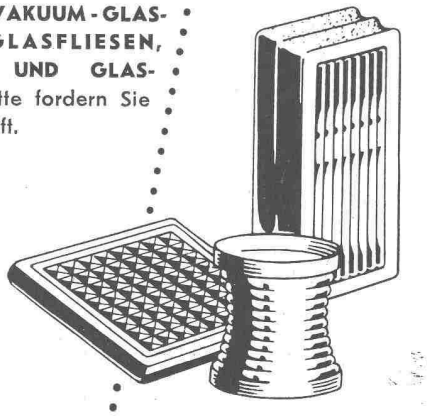
Bedeutende Aufgaben liegen in jeder Saison vor der Bauindustrie. Ihre erfolgreiche Lösung beginnt schon mit der Planung und der rechtzeitigen und richtigen Disposition.



FÜR GLASBAUSTOFFE ENTSCHEIDEN

Dieses Material hat sich zu einem wichtigen Bauelement unserer Zeit entwickelt. Diffuse, intensive Raumbelichtung, gute Isolation von Schall und Temperatur, Sauberkeit und Wirtschaftlichkeit sind Vorteile, aus denen sich grosser Nutzen ergibt: Denn lichte Räume fördern Schaffenskraft und Lebensfreude.

WIR LIEFERN VAKUUM-GLASBAUSTEINE, GLASFLIESEN, PROFILGLÄSER UND GLASDACHZIEGEL. Bitte fordern Sie unsere Druckschrift.

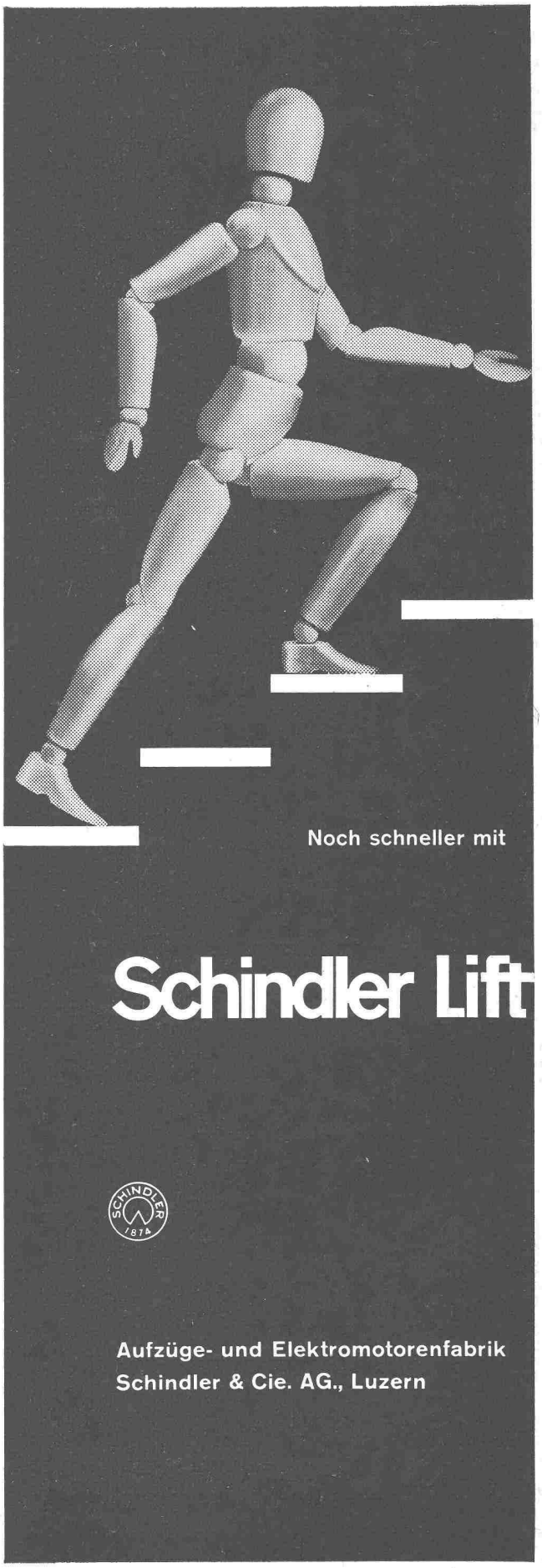


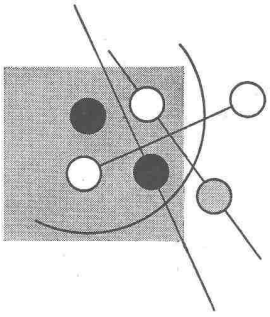
BERGBAU-HANDEL

GESELLSCHAFT FÜR AUSFUHR UND EINFUHR VON BERGBAUERZEUGNISSEN M. B. H.

BERLIN W 8 • JÄGERSTRASSE 55

Deutsche Demokratische Republik





Energie und Rohstoffe Weltproblem Nr. 1

Die Beschaffung der Rohstoffe war noch vor wenigen Jahren das Weltproblem Nr. 1. In jüngster Zeit ist aber die Frage der Energiebeschaffung beinahe noch dringlicher geworden. Die Atomenergie wird zwar viele Probleme lösen, aber nicht alle. Zudem werden noch manche Jahre verstreichen, bis sie einen wesentlichen Teil unseres Energiebedarfes decken kann. Die bisher bekannten Energielieferanten werden also weiterhin unentbehrlich bleiben.

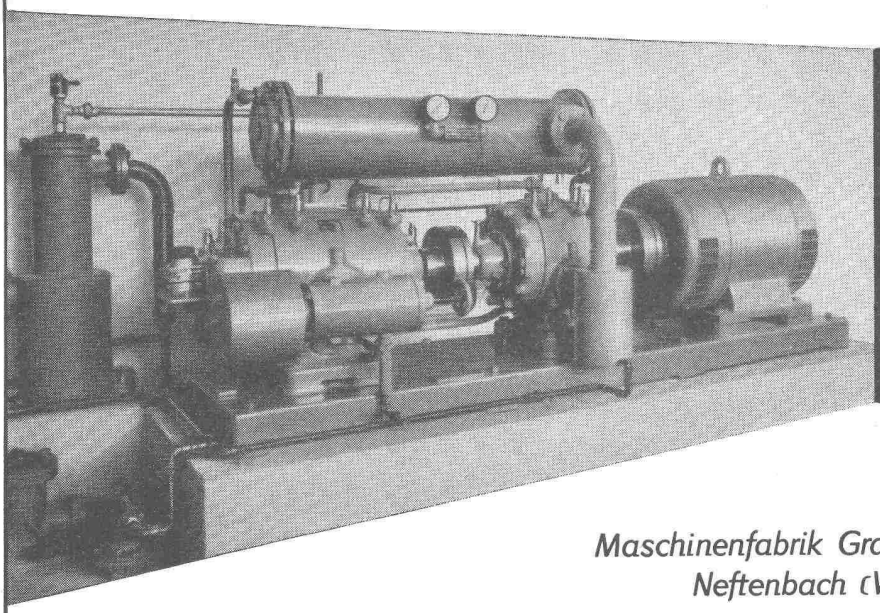
Zu ihnen gehören auch die Gaswerke. Dank der Speicherfähigkeit des Gases sind sie am besten in der Lage, die Verbrauchsspitzen des Haushalts für das Kochen zu übernehmen. Damit entlasten sie die Elektrizitätswerke, auf deren Strom vor allem die Wirtschaft dringend angewiesen ist.

Als Edelbrennstoff hat das Gas seine besonderen Vorzüge, besonders für den Gebrauch in Haushalt, Gewerbe und Industrie. Die schweizerischen Gaswerke decken ein Drittel des Koksbedarfs des Landes und dienen der Wirtschaft durch die Erzeugung wichtiger chemischer Basisstoffe. Weitere Möglichkeiten werden sich für die Gasindustrie aus allfälligen Erdgasfunden ergeben.

Wir brauchen die Gaswerke
für unsere Energie- und Rohstoffversorgung

Schweizerische Gasindustrie Inserat Nr. 1

GRABER & WENING / ROTATIONS-KOMPRESSOREN



wir liefern halb- und vollautomatische Anlagen für jeden Industriebedarf

1- und 2-stufige Kompressoren für 4 und 8 atü Betriebsdruck
Eff. Leistung: 100-1000 m^3/h

Maschinenfabrik Graber & Wening AG.
Neftenbach (Winterthur)

GW 359

Neue Aufträge durch Leichtbau-Konstruktion

Stark isolierend und sehr leicht. Gut zu nageln, sägen und verputzen. Entflammt nicht, hemmt das Feuer. Rasches Bauen bei jedem Wetter, normalisiert. Vereinfacht die Planarbeit. Verbilligt die Ausführung. Das sind die Vorteile der Leichtbauplatte. Deren richtige Anwendung hat schon mancher Offerte den Vorrang gesichert.

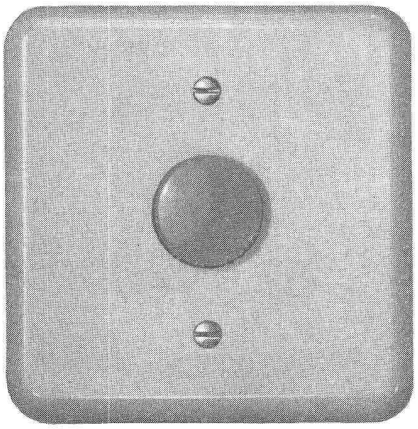
Erfahrung führt zur Leichtbauplatte

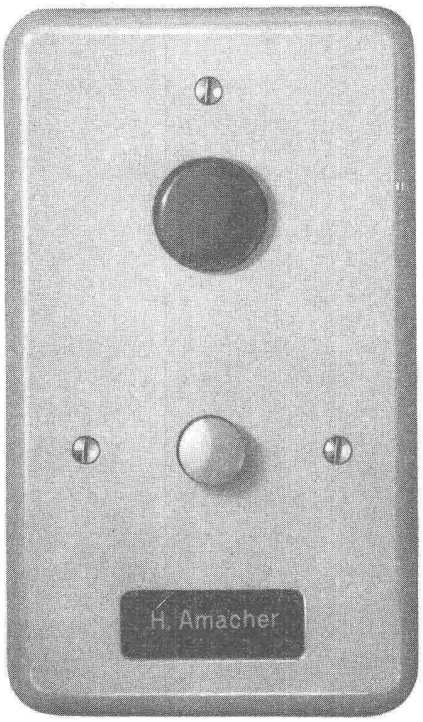
Der Vereinigung Schweiz. Leichtbauplatten-Fabrikanten angeschlossene Firmen:

Gips-Union A.-G., Zürich
Herbag, Herstellung von Baustoffen AG., Rapperswil
Wilh. Brodtbeck AG., Pratteln
Zementröhrenfabrik AG., St. Gallen
Zementwaren AG., Düdingen/FR

Sekretariat in Oberrieden am Zürichsee

Der leuchtende Lichtknopf im finsteren Treppenhaus!





* Lk-1000	weiss	Knopf perlfarbig
Lk-1000 r	weiss	Knopf rot
Lk-1000 c	crème	Knopf perlfarbig
Lk-1000 cr	crème	Knopf rot
Lk-1001	weiss	Knopf perlfarbig
* Lk-1001 r	weiss	Knopf rot →
Lk-1001 c	crème	Knopf perlfarbig
Lk-1001 cr	crème	Knopf rot

* Standard-Modell

1. Eingebaute Zwerg-Glimmlampe 220 V E 14
2. Für Minuterie-Schaltung
3. Jeder bestehende Lichtknopf kann durch diesen Leuchtknopf ausgewechselt werden
4. Normaler Einbautyp Grösse I u. II
5. Feinsilberkontakte
6. Verhütet Unfälle oder falsche Glockensignale
7. Bei Grossisten der Branche erhältlich

SEV-geprüft

Hans Amacher & Sohn, Allschwil

Fabrik elektrotechnischer Artikel - Kunstharz-Presswerk

Lettenweg 76 Telefon (061) 39 17 67

Jalousie-Beschläge

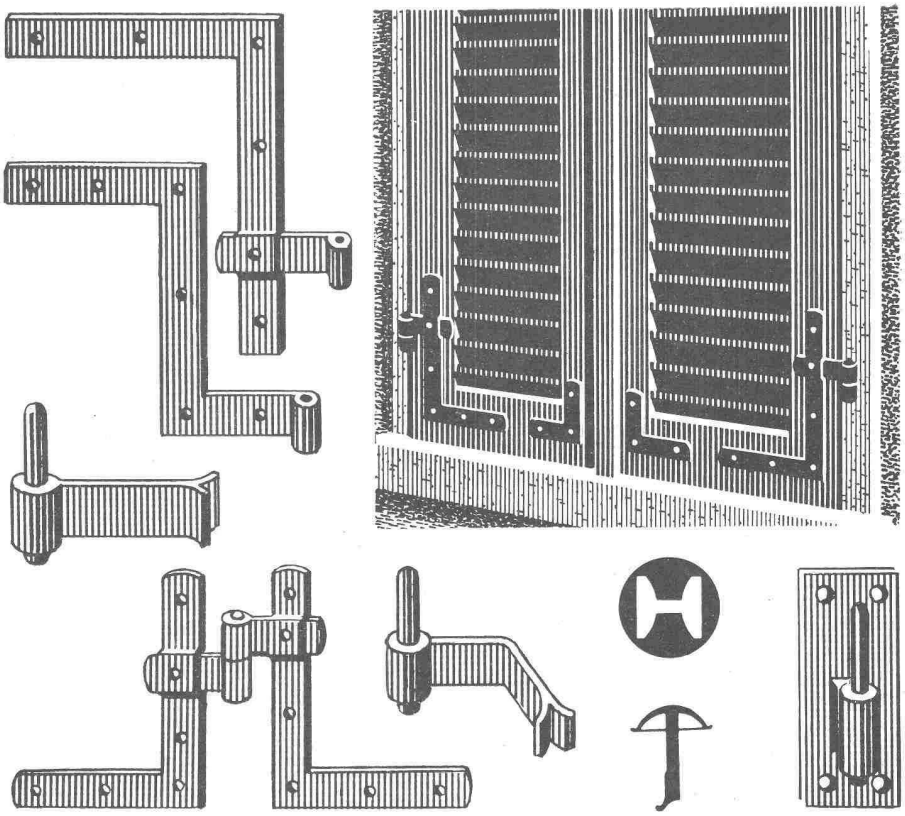
in den verschiedenen Normalgrößen, genietet oder gestanzt, für Einfach- und Doppelladen mit verschiedenen Kloben für Holz- und Steinkonstruktion

Zubehör: Windfallen, Rückhalter Vorreiber, Anschlagknöpfe, Brettlisteller, Jalousie-Haften, Handgriffe etc.

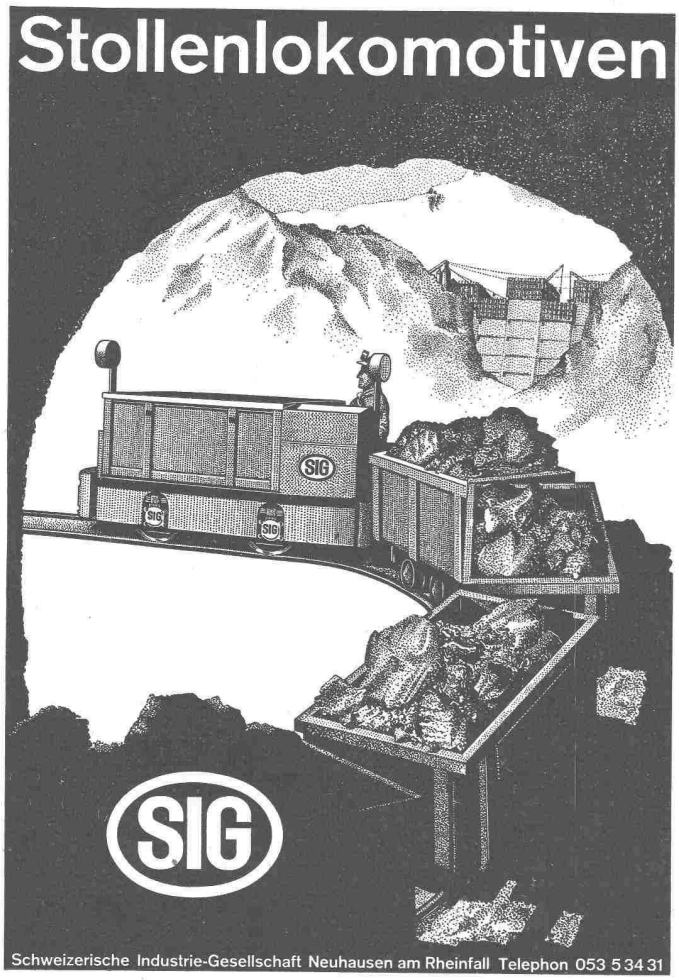
Verlangen Sie bei Ihrem Eisenwarenhändler Hess-Produkte

Hess & Cie.

Drahtzieherei, Metallwaren- und Nagelfabrik · Pilgersteg, Rüti ZH.
Tel. (055) 2 35 22

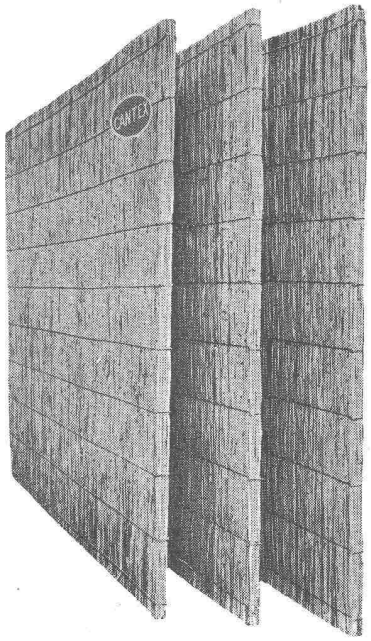


Stollenlokomotiven



Schweizerische Industrie-Gesellschaft Neuhausen am Rheinfall Telephon 053 5 34 31

«CANTEX» gepresste Schilfmatten



ein hervorragendes Isoliermaterial.

Grosse
Dammfähigkeit,
rissfrei
bruchsicher
elastisch

Stärken:
2, 2½, 3½, 5 cm

Isolierung von

Betondecken
Mauerwerken
Unterlagsböden
freihängenden
Decken

Schweizer Fabrikat

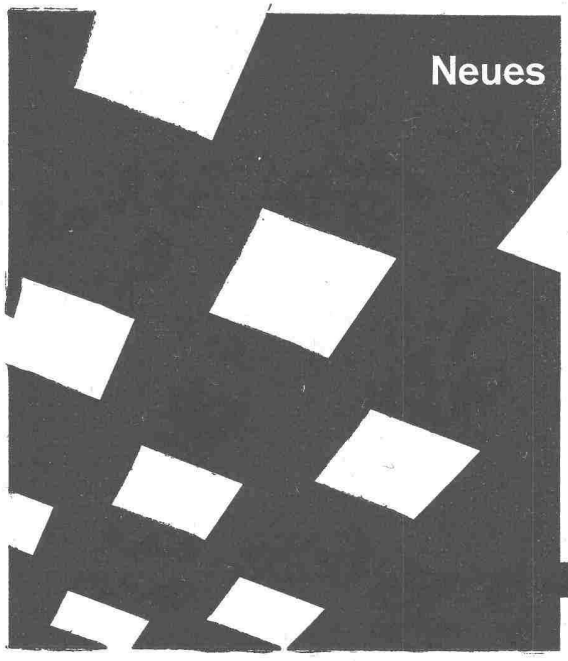
VEREINIGTE SCHILFWEBEREIEN, ZÜRICH

Stampfenbachplatz 1 Telephon (051) 28 43 63

Der Holzschutz ist kein Firlefanz, denn ARBEZOL hat Wirksubstanz!

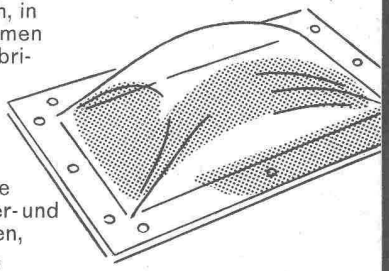
ARBEZOL

A. BENZ & CIE Holzkonservierung Zürich 2/38 Renggerstrasse 56 Telephon (051) 45 34 34



Neues im Oberlichtbau

Scherrer-Lichtkuppeln aus Perspex, 92 % lichtdurchlässig, unverwüstlich, in 6 Grössen und Formen montagefertig vorfabriziert.

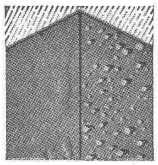


CUPOLUX
(ges. geschützt)
das ideale, moderne Oberlicht für Schalter- und Lagerhallen, Garagen, Kirchen, Turnhallen, Sitzungssäle usw.

Verlangen Sie unsern detaillierten Prospekt

JAKOB SCHERRER SÖHNE
Allmendstrasse 7 Zürich 2
Tel. 051/25 79 80

CUPOLUX



DISPERIT WA

wasserabstossende, thixotrope Dispersionsfarbe

DISPERIT WA ergibt wasserabstossende Fassadenanstriche, die viel weniger schmutzanfällig sind als gewöhnliche Farbanstriche, da der Staub, Russ usw. keine Möglichkeit hat, sich durch Wasseraufnahme des Putzes abzulagern.

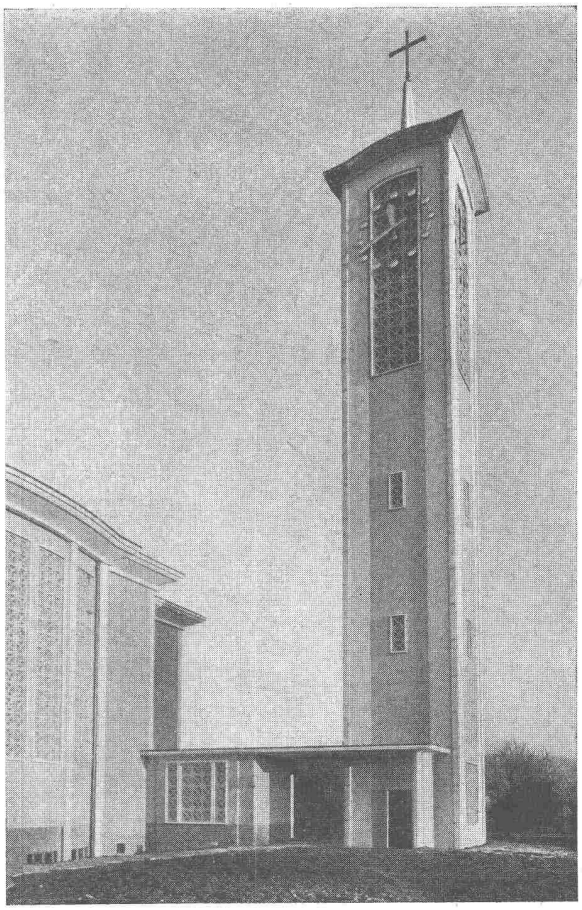
Die Farbkonditionierung erhält mit diesem neuen Material auch vollkommen neue Möglichkeiten, indem DISPERIT WA den Farbton voll zur Geltung bringen lässt.

DISPERIT-WA-Fassadenanstriche sind fürs Auge schön, schützen den Putz und das Mauerwerk durch ihre wasserabstossende Eigenschaft vor dem Eindringen von Wasser- und Wasserdampf, ohne jedoch die natürliche Atmung zu unterbinden.

Materialverbrauch bei zweimaligem Anstrich auf neuen Zementputz: ca. 200 bis 250 g/m².

DURAG AG., Däniken/SO

MUBA Halle 8a, Stand Nr. 3102 Telephon (062) 6 12 81

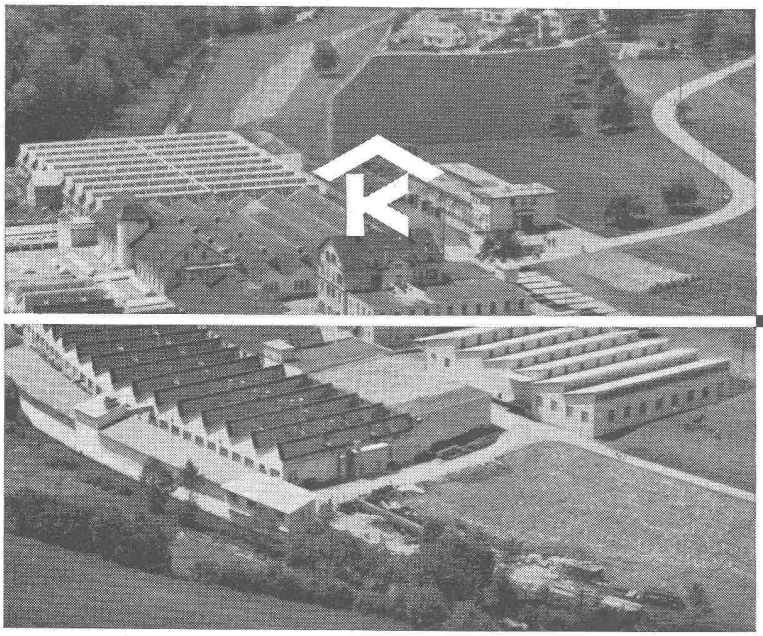


Kirchturm Fulenbach/SO Architekt: Dr. Pfammatter & Rieger, Zürich. — Malermeister: Walter Jäggi, Fulenbach/SO

HÜBSCHER & CO. SCHAFFHAUSEN

MASCHINEN- UND STAHLBAU EBNATSTRASSE 131 TELEPHON (053) 5 35 19

Verladebrücke in Schweisskonstruktion 2,5 t Tragkraft, 46 m Länge

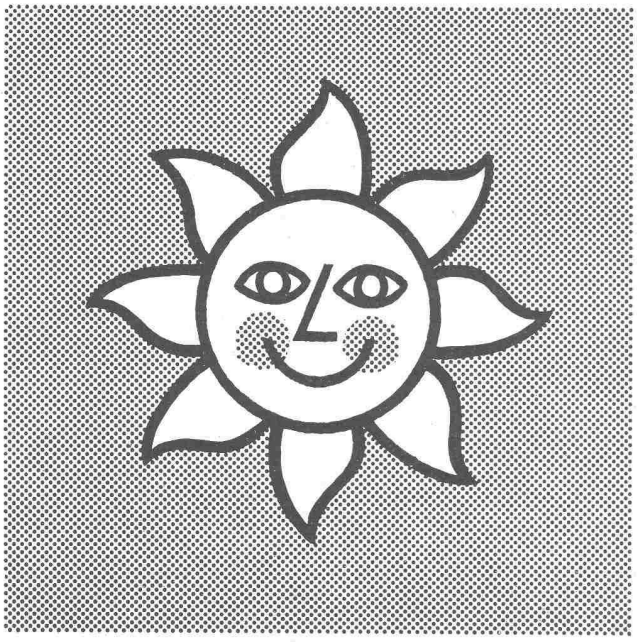


KULLY GLASDÄCHER

Kittlose Oberlichter
für Shed- Sattel- und Pultdächer

Parallelöffnende Ventilations-
flügel «AIREX»

A. Kully A. G. Glasdachwerke Olten



Dispersionsfarben sind lichtecht

Mit **Dispersionsfarben** lassen sich gediegene, farbenfreudige Fassaden gestalten und abwaschbare Innenanstriche erzeugen. Dispersionsfarben bieten folgende Vorteile:

Rasches Trocknen (1 - 5 Stunden)
Geruchlos
Wetterbeständig und leicht zu verarbeiten.
Abwaschbar, aber trotzdem feuchtigkeitsdurchlässig.

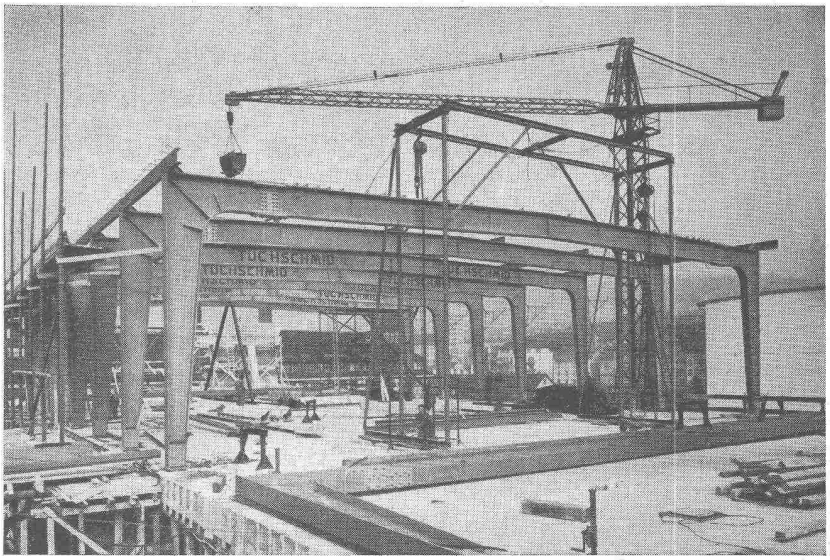
Die Lonza stellt keine Dispersionsfarben her, jedoch den dazu benötigten Rohstoff (Polyvinylacetatdispersionen).

Ihr Malermeister oder Farbenlieferant wird Ihnen über diese neuen Farben nähere Auskünfte erteilen können.

LONZA A.G., BASEL

Leichtmetallfenster

**Gebr.
Tuchschmid AG.
Frauenfeld und
Zürich**



DIE BITUMIERTE ALUMINIUM-DACHPAPPE

BITAL

für Baracken
Lagerschuppen
Garagen
Veloständer
Kleintier- und
Geflügelställe
Schindeldächer und
Schindelwände

Dachabdeckungen
Wind- und Feuchtigkeitsschutz

Bital ist feuerhemmend (EMPA-Bericht No. 1090)
altert nicht, ist gut anschmiegbar, schneidbar.
Lieferung in Rollen von 50 und 100 Lfm,
Stärke 0,2 mm Breite 57 und 67 cm

DR. ING. M. KOENIG, ZÜRICH, Paradeplatz 5. Telephon (051) 23 97 50

MAAG-Zahnradgetriebe mit **einsatzgehärteten** und **geschliffenen** Ritzelzähnen bewähren sich seit Jahrzehnten für den Antrieb von **Rohmaterial-** und **Zementmühlen, Drehöfen** etc. und garantieren in Verbindung mit den **allseitig nachgiebigen**

MAAG-Kupplungen hohe Betriebssicherheit und lange Lebensdauer.

Dreistufiges Reduktionsgetriebe zwischen Elektromotor und Drehofen in einer Zementfabrik. Max. Leistung 150 PS. Verzahnungen der Ritzel und des Rades der ersten Stufe im Einsatz gehärtet und geschliffen.

MAAG-ZAHNRÄDER A.G. ZÜRICH (SCHWEIZ)

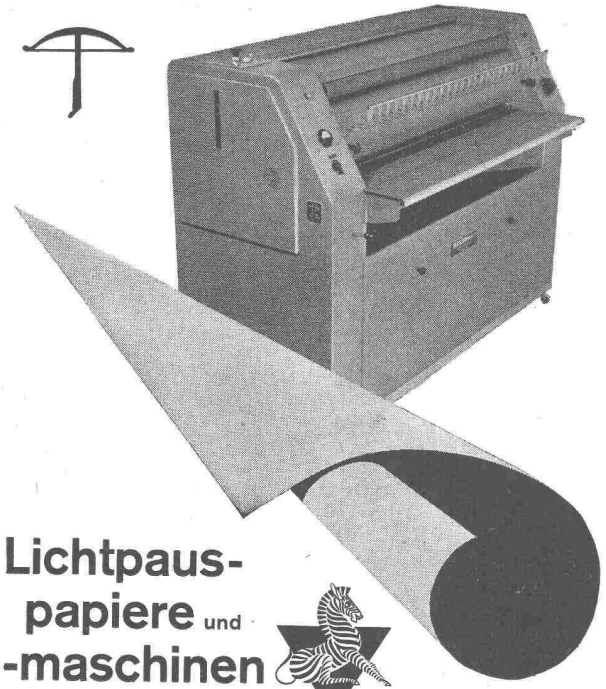
VENTILATOR AG
STÄFA
Spezialisiert seit 1890
Tel. (051) 930136

Halle 7 Stand 1724
MUBA 1957

STÄFA

Spänetransport-Anlagen

Mit oder ohne Wärmerückgewinnung
Verlangen Sie Spezialprospekt Nr. 814
Stäfa baut auch Holztrocknungsanlagen,
Warmluftheizapparate



Lichtpaus-
papiere und
-maschinen

OZALID ZÜRICH
Seefeldstrasse 94 Tel. 24 47 57
Spezialhaus für Lichtpause, Mikrofilm, Fotokopie

Blecharbeiten
bis 50 mm Stärke

Behälterbau

Stahltreppen

Schaufensteranlagen

Türen und Tore

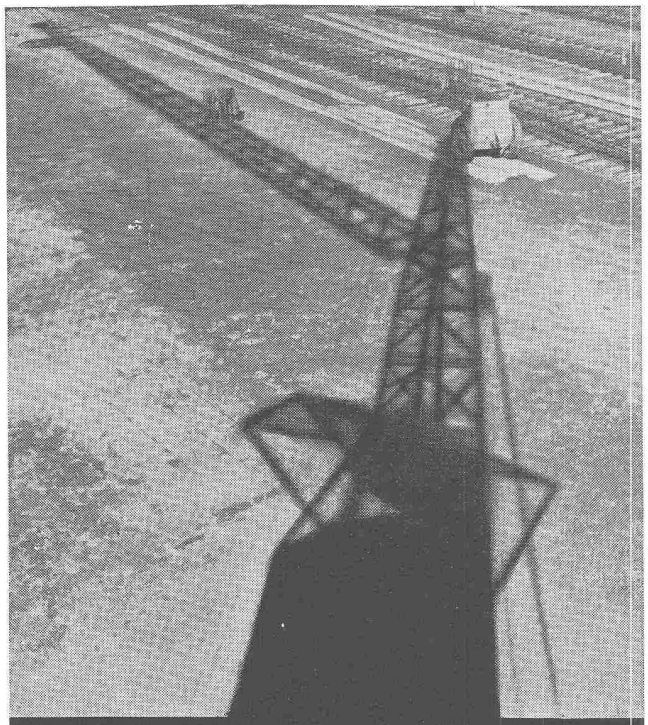
GEBR. DEMUTH & CIE.
BADEN
Telephon (056) 2 54 44 / 2 59 54

Die moderne Dach- und Wandkonstruktion in Leichtmetall oder Kupfer erfüllt in Bezug auf Wirtschaftlichkeit, Farb- und Formschönheit jegliche Ansprüche für alle Arten von Bauten.

FURAL

Techn. Beratung und Alleinverkauf

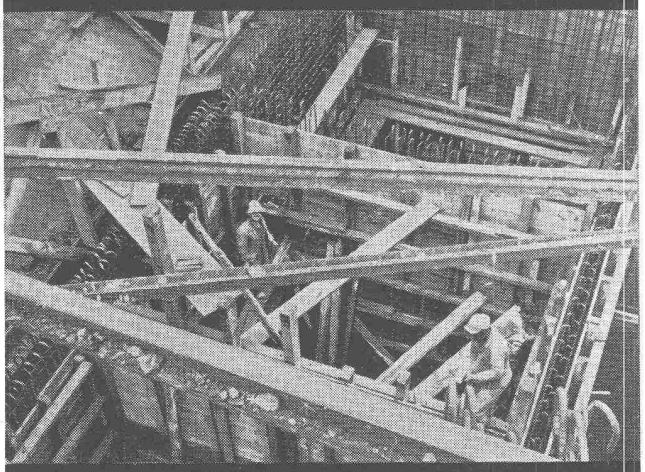
FURAL Jos. Furrer Altdorf/Uri
Tel. 044 - 2 12 38 + 2 16 18



Barra

BARRA

Beton- und Mörtelzusätze



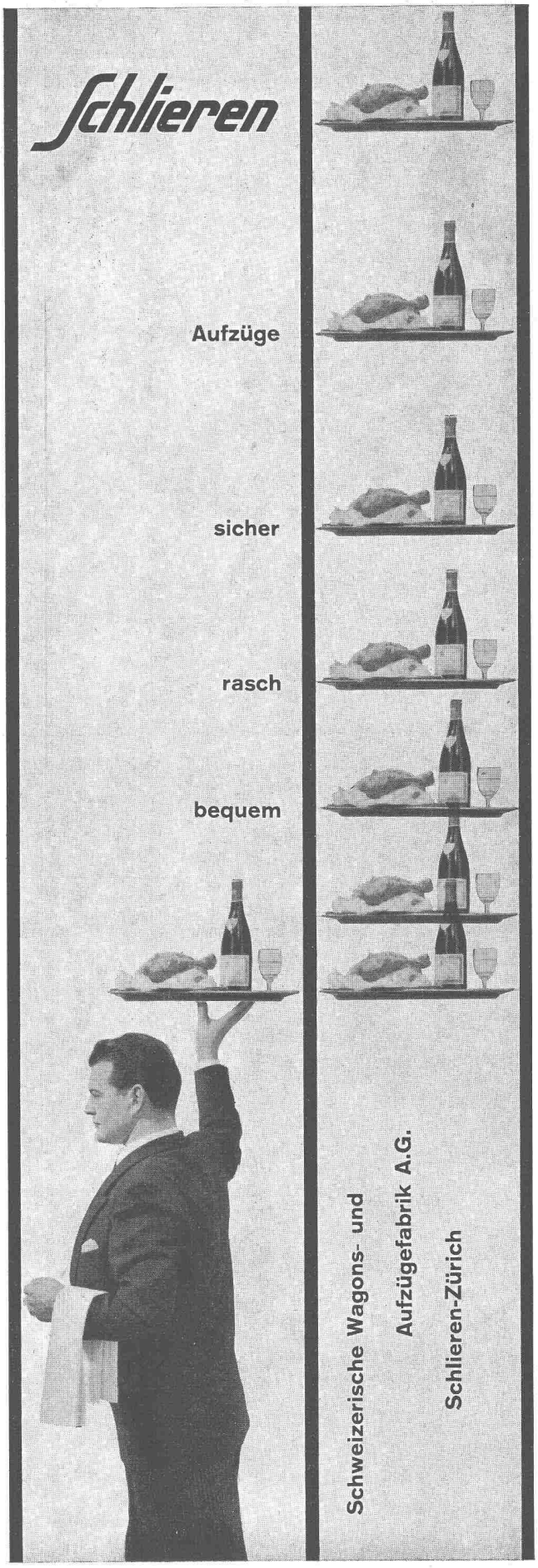
Abdichtung und Schutz von Fundamenten, Kanalisationen, Tunnels, Reservoirs, Bassins

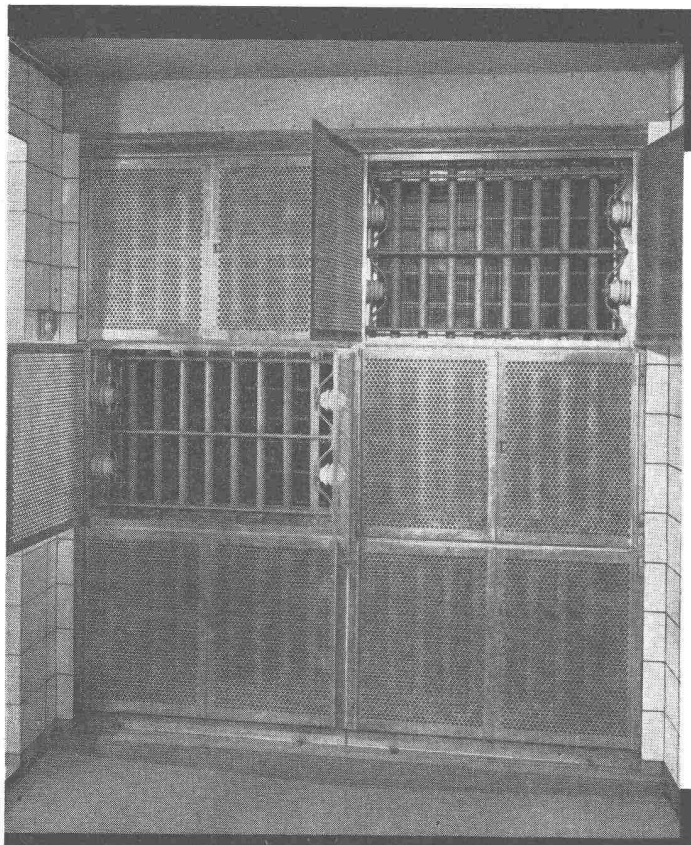
Gegen Grundwasser, Wassereinbrüche, aufsteigende Feuchtigkeit

Für hochwertigen Beton bei stark beanspruchten Betonkonstruktionen, für vorgespannten Beton, für Staumauer- und Pumpbeton

MEYNADIER +CIE AG

Zürich	Vulkanstr. 110	Tel. 051 / 52 22 11
Bern	Murtenstr. 36	Tel. 031 / 2 90 51
Lausanne	Grand-Chêne 2	Tel. 021 / 23 41 40





SULZER

ELEKTROFILTER

Mit seinen hervorragenden Eigenschaften wie

Höchster Entstaubungsgrad

Niedriger Stromverbrauch

Hoher Wirkungsgrad

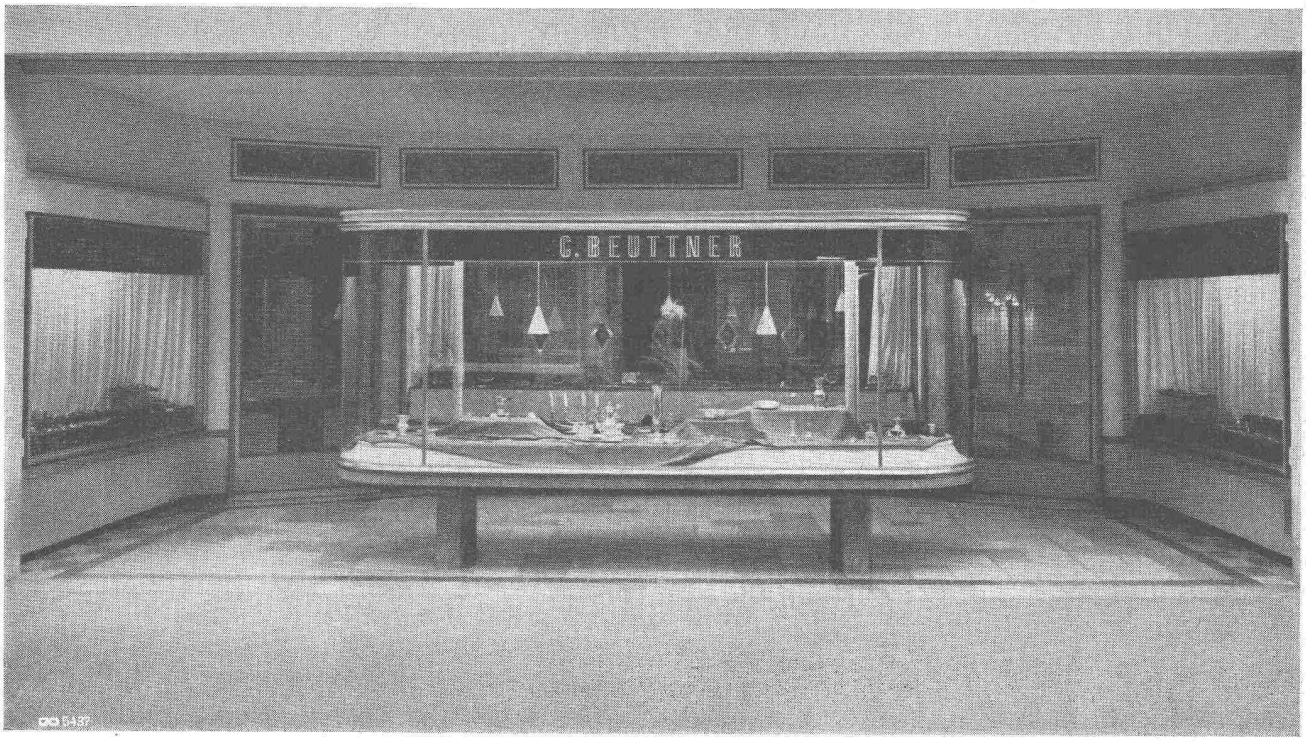
bis zu Teilchengrößen von $^1/_{10}$ μ (0,0001 mm)

80277

Sulzer-Elektrofilter für eine größere Luftkonditionierungsanlage, Luftleistung: 20000 m³/h

GEBRÜDER SULZER, AKTIENGESELLSCHAFT
ABT. HEIZUNG UND LÜFTUNG, WINTERTHUR

GC

Schaufenster-Anlagen

Geilinger & Co. Winterthur